

Psa

Chapter 1

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

לֹא חַטָּאִים וּבְרָרָה וּשְׁעִים בְּעֵצָה הִלְךְ לֹא אֲשֶׁר הָאִישׁ אֲשֶׁר־י 1
non peccatore e-in-via empi nel-consiglio-di camminare non che l'uomo beato-
[H3808](#) [H2400](#) [H1870](#) [H7563](#) [H6098](#) [H1980](#) [H3808](#) [H0376](#) [H0835](#)
וְשָׁב לֹא לְצִים וּבְמִוֶשֶׁב עָמַד
ritornera' non beffatore e-in-dimora si-fermo'
[H3427](#) [H3808](#) [H3887](#) [H4186](#) [H5975](#)

Beato l'uomo che non cammina secondo il consiglio degli empi, che non si ferma nella via de' peccatori, né si siede sul banco degli schernitori;

כִּי אִם בְּתוֹרַת יְהוָה חִפְצּוֹ וּבְתוֹרָתוֹ יִהְיֶה יוֹמָם וּלְיָלָה׃ 2
e-notte di-giorno meditare e-in-la-sua-legge piacere l'Eterno legge se poiche'
[H3915](#) [H3119](#) [H1897](#) [H8451](#) [H2656](#) [H3068](#) [H8451](#)

ma il cui diletto è nella legge dell'Eterno, e su quella legge medita giorno e notte.

וְהָיָה כְּעֵץ שָׁתוּל עַל־פְּלִי רֻסְסוֹ אֲשֶׁר אֶמְצֵא בְּעֵתוֹ וְעֵלְהוּ 3
e-la-sua-foglia tempo dara' frutto che acque ruscello su pianto' albero e-sara'
[H5929](#) [H6256](#) [H5414](#) [H6529](#) [H4325](#) [H6388](#) [H8362](#) [H6086](#) [H1961](#)
לֹא יִבּוֹל וְכָל אֲשֶׁר־יַעֲשֶׂה יִצְלִיחַ׃
non appassi' e-tutto che e-tutto prospero' fara'
[H3605](#) [H3808](#)

Egli sarà come un albero piantato presso a rivi d'acqua, il quale dà il suo frutto nella sua stagione, e la cui fronda non appassisce; e tutto quello che fa, prospererà.

לֹא־כֵן הָרְשָׁעִים כִּי אִם־כְּמִזְ אֲשֶׁר־תִּדְפְּנוּ רוּחַ׃ 4
spirito condusse che pula se poiche' gli-empi cosi' non
[H7307](#) [H5086](#) [H4671](#) [H7563](#) [H3808](#)

Non così gli empi; anzi son come pula che il vento porta via.

עַל־כֵּן וְכֵן לֹא־יִקְמוּ רְשָׁעִים בְּמִשְׁפָּט וְחַטָּאִים בְּעֵדוּת צְדִיקִים׃ 5
giusti assemblea e-peccatore nel-giudizio empi si-alzo' non cosi' su
[H6662](#) [H5712](#) [H2400](#) [H4941](#) [H7563](#) [H3808](#)

Perciò gli empi non reggeranno dinanzi al giudizio, né i peccatori nella raunanza dei giusti.

כִּי־יֹדַע יְהוָה דְרָרָה צְדִיקִים וְדָרָה רְשָׁעִים תֵּאבֵד׃ 6
perì' empi e-via giusti via l'Eterno conobbe poiche'
[H0006](#) [H7563](#) [H1870](#) [H6662](#) [H1870](#) [H3068](#) [H3045](#)

Poiché l'Eterno conosce la via de' giusti, ma la via degli empi mena alla rovina.